

23. 9. 2024
Praha

A studio Rubín uvede inscenaci o mizení jedinečných druhů, rostlin i typů lidí na zemi

Mezinárodní projekt *Endemité: příběhy mizení* má premiéru 5. října

Pražské A studio Rubín nazvalo sezonu 2024/25 – *Mizení*. K tomuto tématu se v rámci první premiérové inscenace vztáhne skrz příběhy živočichů a rostlin, které se vyskytují pouze za specifických podmínek v jedné určité lokalitě. Pokud se podmínky v této lokalitě změní, je dost pravděpodobné, že tento jedinečný druh vyhyne. Na příbězích mizejících majitelů vleků, trampů nebo třeba jezera ukáže inscenace dopady rozhodnutí dnešní společnosti na život nastupující generace. Text vznikl v autorském dialogu Dagmar Fričové a Matthiase Naumanna a dočká se českého i německého zpracování. Režisérka Lucie Ferenzová na inscenaci spolupracuje s Janou Kozubkovou, Terezou Hof a Halkou Třešňákovou. Premiéra se v pražském A studiu Rubín uskuteční 5. října, v berlínském *Theater unterm Dach* o čtrnáct dní později.

„Mám z tohoto inscenačního projektu velkou radost. V jeho pozadí se totiž také odvinul a stále odvíjí příběh, který začal před pěti lety, kdy jsem se seznámila s německým autorem a překladatelem Matthiasem Naumannem z umělecké skupiny Futur II Konjunktiv. Tehdy jsme se domluvili, že společně napíšeme česko-německý text. A tak se také stalo. Rubín spojil síly s již zmíněným Futur II Konjunktiv i s naším stálým a věrným partnerem, spolkem Kolonie, a navíc s berlínským nezávislým divadlem Theater unterm Dach. Výsledkem je jeden text a dvě inscenace,“ komentuje vznik inscenace autorka Dagmar Fričová a dodává: *„Spolu s Matthiasem nevnímám endemity pouze jako živočichy a rostliny, které mohou být v důsledku rychlých klimatických změn výrazně ohroženy a které v textu promlouvají. Podobně vnímáme i lidi a jejich specifické činnosti v konkrétních místech, jako například majitele lyžařského vleku nebo trampy a jiné milovníky lesa a přírody vůbec. Důležitou tematickou vrstvou Endemité: příběhů mizení je mezigenerační dialog, který zde nabírá až magickou rovinu, jelikož se potkávají prapředci se svými vnuky a současní mladiství hovoří se svými budoucími potomky.*

Endemité: příběhy mizení představují příběhy několika rychle a výrazně měnících se míst. Hlavní linka vypráví příběh dvanáctileté dívky, která především z ekologicko-

aktivistických pohnutek uteče z domova do lesa. Díky poněkud prazvláštnímu rozhovoru se svým budoucím vnučetem ji napadne radikální možnost, jak současné děti a mladiství mohu své rodiče přimět k tomu, aby začali se změnou klimatu skutečně něco dělat. Přesto její výzva může a je vykládána jinak, než ji zamýšlela. O tom, co se nakonec skutečně událo se dozvídáme až z odborného archeologického příspěvku z budoucnosti.

Režisérka inscenace *Endemité: příběhy mizení* Lucie Ferenzová přizvala ke spolupráci výraznou českou scénografku Janu Hauskrechtovou, intermediálního umělce Michala Kindernaye a také polského hudebníka a jedinečnou osobnost polské soundartové scény Gerarda Lebika. V inscenaci se objeví herečky Jana Kozubková, Tereza Hof a Halka Třešňáková.

V naší inscenaci jsou oproti berlínské verzi, kterou hrají muž a žena, obsazeny tři výrazné ženské osobnosti. Už to je samo o sobě výzva. Pracujeme s otevřenou hrou, všechny performerky hrají vícero postav, a to i mužské nebo antropomorfní role; zároveň se procesu účastní dva výrazní umělci z audio-vizuálního prostředí: Michal Kindernay nám vytváří videa a lightdesign a Gerard Lebik hudbu. Divadlem ohledáváme všechny ty mizející charaktery ze hry. Zkoušíme s živou kamerou a celá inscenace končí instalací bez lidí... možná, že lidi jsou taky mizející endemité na planetě Zemi..., přibližuje režisérka Lucie Ferenzová.

Současně spolu s českou inscenací vzniká v berlínském *Theater unterm Dach* také inscenace německé verze tohoto nového textu. Režisérem inscenace je Johannes Wenzel, člen kolektivu *Futur II Konjunktiv*. Obě inscenace mají premiéry jen čtrnáct dní po sobě. Německá inscenace bude v Praze hostovat v listopadu v rámci PDFNJ (přičemž obě inscenace jsou součástí off programu PDFNJ a diváci je mohou obě shlédnout a porovnat 13.–15. listopadu v A studiu Rubín) Českou verzi čeká hostování v Berlíně na konci ledna příštího roku v již zmíněném *Theater unterm Dach*.

Kontakt pro média

Pavla Umlafová

e: p.umlaufova@gmail.com

t: 723 901 326

Informace o A studiu Rubín

Dramaturgie současného A studia Rubín se orientuje především na vytváření autorských inscenací, jejichž autory jsou většinou sami režiséři, nebo dramaturgové. Každoročně také iniciuje dílnu na podporu vzniku nových divadelních textů Autor v domě. Mezi nynější spolupracovníky A studia Rubín patří například Lucie Ferenzová, Barbara Herz, Ondřej Štefaňák, nebo Jana Hauskrechtová. Stálým koprodukčním partnerem je divadelní spolek Kolonie z. s.

Komorní prostor A studia Rubín se nachází v historickém centru Prahy ve sklepení domu U Tří korun na Malostranském náměstí. Za svoji více než sedmapadesátiletou existenci si tento prostor získal v české divadelní kultuře jméno nezaměnitelné scény.

Web: <https://astudiorubin.cz/>

Instagram: https://www.instagram.com/a_studio_rubin

Facebook: <https://www.facebook.com/astudiorubin>

Endemité: příběhy mizení

„Co očekáváte od budoucnosti?

Nejdřív konec lidstva, pak konec kapitalismu...“

Na břehu jezera se vynoří nahý muž a tvrdí o sobě, že klimatickou změnu vypočítal už téměř před dvěma sty lety. Rodina jede do hor na lyžovačku a koulovačku, protože tradice je tradice, i když není sníh! Dívka uteče do lesa a mluví s živými pařezy. Tramp vede dialog s rybou, samozřejmě v němčině, protože jinde se tento druh nevyskytuje... Něco mizí... ztrácí se... a znovu vynořuje, protože čas a prostor je plný vrstev a ty mohou existovat a mluvit současně.

Magicko-realistický záznam dneška. Archeologické ohledávání naší doby, které o ní mluví jinak, než bychom ji popsali my sami. Sci-fi o lidských endemitech na planetě Zemi a entitách, co nás přežily. Tolik žánrů bylo! A tolik starostí, tak krásně absurdních! A taky jeden radikální čin, po kterém už nic nebylo jako dřív.

Režie: Lucie Ferenzová

Autor: Dagmar Fričová, Matthias Naumann

Překlad: Dagmar Fričová, Barbora Schnelle

Dramaturgie: Dagmar Fričová, Matthias Naumann, Jiří Ondra

Výprava: Jana Hauskrechtová

Audiovizuální spolupráce: Michal Kindernay

Hudba: Gerard Lebig

Produkce: Natálie Pelcová, Johana Kolomazníková, Kristýna Milaberská

PR: Pavla Umlaufová

Hrají: Jana Kozubková, Tereza Hof, Halka Třešňáková

Premiéra: 5. října 2024 v A studiu Rubín